



Company Name: _____ Job Site Location: _____

Date: _____ Start Time: _____ Finish Time: _____ Foreman/Supervisor: _____

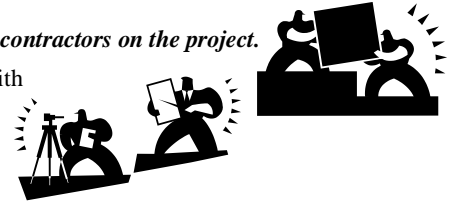
Topic 64: Working as a Team

Introduction: Working together in harmony with your colleagues promotes balance, consistency, orderliness, and safety. Teamwork increases performance and productivity which enables your company to complete contract obligations and get paid on time. An old proverb states, "Many hands make the work-load light." This has always been true. Two workers united in a task can accomplish nearly three times as much as a lone workman. Looking out for each other and collaborating on a project speeds up the process.

Teamwork means cooperation among all members of the company, and then by extension, all affiliated contractors on the project.

In order to promote a safe, efficient, and smooth-running project, the concept of teamwork should begin with top management and trickle down the ranks. If the basic principle of good communication, consideration, and courtesy are established at every level of the project, the spirit of cooperation will prevail.

Here are some highlights of these concepts and principles:



- **General contractors organizing with subcontractors:** Prime contractors must convey vital information, including safety, to all the subcontractors in writing! Written documentation is crucial for proper communication and necessary to effectively implement safety policy on the job. This prevents confusion and possible misinterpretation of verbal directives. Scheduling of the subcontractors must proceed in a manner that allows the various cycles to be accomplished in an orderly fashion. Operations must be organized so that subcontractors aren't piled on top of one another. All plans and schedules must allow the accomplishing of their parts within allotted time frames.
- **Subcontractors integrating with other subcontractors on the project:** Many processes on a project require different trades to work in tandem on certain aspects of project cycles. Without cooperation and communication, common courtesies dissolve. When this happens, schedules, production, and safety will all suffer setbacks. We've all seen tradesmen from different outfits at odds with each other resulting from competing for the same space, due to poor scheduling.
- **Company ownership unified with administrators and management:** Communication and teamwork at this level is vital so that schedules for material and labor resources may be properly directed to a given project. Thoughtful project planning helps eliminate undue stressors by allowing adequate time and resources for a given task. Poorly developed and executed plans contribute to un-needed pressure and safety issues created by taking short-cuts.
- **Management combining with field supervision:** Leading edge production in the field depends on proper planning and resource allocation from upper management. Workmen must be deployed in a manner that allows for safe success. Communication and consideration are also vital at this level because nobody wants to be set up to fail.
- **Field supervision connecting with journeymen/tradesmen/lead men:** Quality front line production depends on good interaction between these two elements. In order for workmen to accomplish assigned tasks safely, adequate resources must be provided. Field supervisors must communicate daily with personnel to highlight jobsite hazards and specific safety concerns. Personnel must in turn also communicate safety concerns and needs to supervisors such as faulty equipment or need for personal protective equipment.
- **Tradesmen/lead men collaborating with general laborer/apprentices/helpers:** This is the last level of the production team. All previous components merge here in order for project operations to proceed successfully. If there are any lapses or shortfalls up to this point, they become apparent here. If workers are pressured to meet production deadlines safe work practices inevitably suffer.



Conclusion: If all members of your work-force approach a project with the spirit of cooperation and teamwork, nearly all aspects of the job will run much safer and smoother.

Work Site Review

Work-Site Hazards and Safety Suggestions: _____

Personnel Safety Violations: _____

Material Safety Data Sheets Reviewed: _____ (Name of Chemical)

Employee Signatures: _____
(My signature attests and verifies my understanding of and agreement to comply with, all company safety policies and regulations, and that I have not suffered, experienced, or sustained any recent job-related injury or illness.)

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Foreman/Supervisor's Signature: _____

These guidelines do not supercede local, state, or federal regulations and must not be construed as a substitute for, or legal interpretation of, any OSHA regulations.



Nombre de Compañía: _____ Localidad del sitio de trabajo: _____

Fecha: _____ Tiempo Empezaron: _____ Tiempo Terminaron: _____ Supervisor: _____

Tópico 64: Trabajando Como Equipo

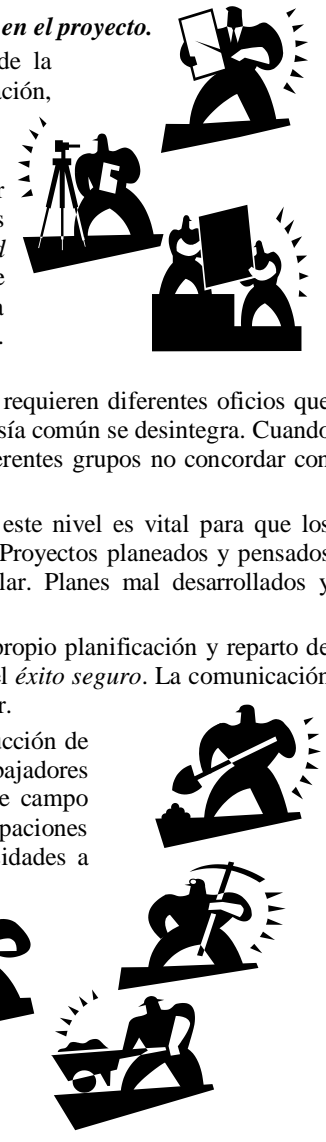
Introducción: Trabajando juntos en armonía con tus colegas promueve balance, consistencia, orden, y seguridad. Solidaridad aumenta el desempeño y productividad lo cual permite a su compañía a completar obligaciones de contrato y ser pagada a tiempo. Un viejo proverbio declara "muchas manos hacen la carga de trabajo ligero". Esto siempre ha sido verdad. Dos obreros unidos en una tarea pueden lograr casi tres veces más que uno solo. Respaldándose uno al otro y colaborando en un proyecto acelera el proceso.

Solidaridad significa cooperación entre los miembros de la compañía, y anexo, todos los contratistas afiliados en el proyecto.

En orden de promocionar un proyecto seguro, eficiente y uniforme, el concepto de solidaridad debe empezar desde la administración superior y llegar a los empleados regulares. Si los principios básicos de buena comunicación, consideración y cortesía son establecidos en cada nivel del proyecto, el ánimo de cooperación vencerá.

Aquí están algunas iluminaciones de estos conceptos y principios:

- **Contratistas generales organizados con subcontratistas:** Contratistas primeros deben comunicar información vital, *incluyendo seguridad*, a todos los subcontratistas en escrito! Documentación escrita, es crucial para una propia comunicación y necesaria para implementar efectivamente una *póliza de seguridad* en el trabajo. Esto evita confusión y una posible mala interpretación de órdenes verbales. El programa de los subcontratistas debe proceder en una manera que permita los varios ciclos a ser realizados de forma ordenada. Las operaciones deben ser organizadas para que subcontratistas no estén encima uno del otro. Todos los planes y horarios deben permitir la realización de sus partes en el tiempo destinado.
- **Subcontratistas integrando con otros subcontratistas en el proyecto:** Muchos procesos en un proyecto requieren diferentes oficios que trabajen en orden en ciertos aspectos de los ciclos del proyecto. Sin la cooperación, comunicación y cortesía común se desintegra. Cuando esto sucede, los horarios, producción, y *seguridad* sufrirán un revés. Todos hemos visto obreros de diferentes grupos no concordar con otros resultando de competición por el mismo espacio, esto debido a un mal programa.
- **Propietarios de empresas unificados con administradores y gerencia:** Comunicación y solidaridad a este nivel es vital para que los horarios por materiales y recursos laborales puedan ser dirigidos propiamente a un proyecto particular. Proyectos planeados y pensados ayudan a eliminar tensión indebida permitiendo tiempo y recursos adecuados para una tarea particular. Planes mal desarrollados y ejecutados contribuyen a una innecesaria presión y decisión de *seguridad* creada por tomar atajos.
- **Gerencias combinando con supervisores de campos:** Producción de primaria en el campo depende en propio planificación y reparto de recursos de la administración superior. Los artesanos deben ser desplegados en una manera que permite el *éxito seguro*. La comunicación y consideración también son vitales en este nivel porque nadie quiere ser puesto en una situación a fracasar.
- **Supervisión de campos relacionados con obreros competentes /artesanos/ hombre al mando:** La producción de calidad de la vanguardia depende en buena interacción entre estos dos elementos. En orden de que los trabajadores logren *seguramente* las tareas asignadas, adecuados recursos deben ser proveídos. Los supervisores de campo deben comunicarse diario con el personal para remarcar los peligros en el sitio de trabajo y las preocupaciones específicas de seguridad. El personal debe comunicar, en turno, preocupaciones de seguridad y necesidades a supervisores tal como equipo defectuoso o la necesidad de equipo de protección personal.
- **Artesanos/ hombres al mando colaborando con obreros generales/ novicios/ ayudantes:** Este es el último nivel del equipo de protección. Los previos componentes se combinan aquí en orden a proceder con éxito las operaciones del proyecto. Si hay cualquier falta o déficit hasta este punto, llegan a ser aparente aquí. Si los obreros son presionados a fechas límite, las prácticas de trabajo seguras inevitablemente sufren.



Conclusión: Si todos los miembros de tu fuerza de obreros se acercan a un proyecto con el espíritu de cooperación y solidaridad, casi todos aspectos del trabajo correrán mas *seguro* y tranquilo.

Revisión del Sitio de Trabajo

Peligros del sitio de trabajo y sugerencias de seguridad: _____

Violaciones de Seguridad del Personal: _____

Hoja informativa de Material de Seguridad Revisada: _____ (nombre de químico)

Firma de Empleado:

(Mi firma atestigua y verifica mi comprensión de y conformidad a acatar con todas pólizas y regulaciones de seguridad, y que no he sufrido, experimentado, o sostenido cualquier lesión o enfermedad relacionado con el trabajo)

Firma de Forman/Supervisor: _____

Esta pauta no reemplaza regulaciones locales, estatales o federales y no deben ser interpretadas como sustitución, o interpretación legal de las regulaciones de OSHA.